

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 juin 2006

PROJET DE LOI

**relatif à la confirmation de l'arrêté royal
du 30 septembre 2005 désignant
les infractions par degré aux règlements
généraux pris en exécution de la loi relative
à la police de la circulation routière**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 juni 2006

WETSONTWERP

**tot bekrachtiging van het koninklijk besluit
van 30 september 2005 tot aanwijzing
van de overtredingen per graad van
de algemene reglementen genomen
ter uitvoering van de wet betreffende
de politie over het wegverkeer**

RÉSUMÉ

Conformément à l'article 29, §1^{er}bis, de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière, l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière est confirmé par loi.

SAMENVATTING

Overeenkomstig artikel 29, § 1bis, van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, wordt het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, bij wet bekrachtigd.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 28 juin 2006.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 17 juillet 2006.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 28 juni 2006 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 17 juli 2006 door de Kamer ontvangen.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	: <i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Conformément à l'article 29, § 1^{er}*bis*, des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées le 16 mars 1968, l'arrêté royal désignant les infractions par degré doit être confirmé dans les 12 mois après l'entrée en vigueur de l'arrêté.

L'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière est entré en vigueur le 31 mars 2006.

Le présent projet de loi confirme cet arrêté.

Le projet a été adapté en fonction des observations du Conseil d'Etat.

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

Le ministre de l'Intérieur,

Patrick DEWAEL

Le ministre de la Mobilité,

Renaat LANDUYT

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig artikel 29, § 1*bis* van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, moet het koninklijk besluit tot aanwijzing van de overtredingen per graad door de wet bekrachtigd worden binnen de 12 maanden na de inwerkingtreding van het besluit.

Het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer is in werking getreden op 31 maart 2006.

Het hier voorliggende ontwerp van wet bekrachtigt dit besluit.

Het ontwerp werd aangepast aan de opmerkingen van de Raad van State.

De minister van Justitie,

Laurette ONKELINX

De minister van Binnenlandse Zaken,

Patrick DEWAEL

De minister van Mobiliteit,

Renaat LANDUYT

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi relative à la confirmation de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière

Article unique

L'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière est confirmé.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer

Enig artikel

Het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer wordt bekrachtigd.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 40.273/4

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de la Mobilité, le 13 avril 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «relative à la confirmation de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière», a donné le 8 mai 2006 l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

1. L'avant-projet doit être complété par un nouvel article 1^{er}, mentionnant qu'il règle une matière visée à l'article 78 de la constitution.

2. À l'article unique (devenant l'article 2) de l'avant-projet, il serait préférable, dans un souci de sécurité juridique, d'ajouter que l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur.

3. À l'article unique (devenant l'article 2) de l'avant-projet, il n'y a pas lieu de confirmer l'article 5 de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 précité.

En effet, la confirmation de cette disposition n'entre pas dans les prévisions de l'article 29, § 1^{er} *bis*, de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968.

Par la confirmation de l'article 5, cette disposition deviendrait une norme légale qui ne pourrait être modifiée ou abrogée que par le législateur.

La chambre était composée de

Messieurs

R.	ANDERSEN,	premier président du Conseil d'État,
P.	LIÉNARDY,	
P.	VANDERNOOT,	conseillers d'État,

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 40.273/4

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 13 april 2006 door de Minister van Mobiliteit verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer», heeft op 8 mei 2006 het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. Het voorontwerp moet worden aangevuld met een nieuw artikel 1 waarin wordt vermeld dat het een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

2. In het enige artikel (dat artikel 2 wordt) van het voorontwerp, zou het verkieslijk zijn, ter wille van de rechtszekerheid, toe te voegen dat het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer wordt bekrachtigd met ingang van de datum van inwerkingtreding ervan.

3. In het enige artikel (dat artikel 2 wordt) van het voorontwerp, behoeft artikel 5 van het voormelde koninklijk besluit van 30 september 2005 niet te worden bekrachtigd.

De bekrachtiging van deze bepaling is niet in overeenstemming met de bepalingen van artikel 29, § 1 *bis*, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968.

Door artikel 5 te bekrachtigen, zou deze bepaling een wettelijke rechtsregel worden, die alleen door de wetgever zou kunnen worden gewijzigd of opgeheven.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

R.	ANDERSEN,	eerste voorzitter van de Raad van State,
P.	LIÉNARDY,	
P.	VANDERNOOT,	staatsraden,

Madame

C. GIGOT, greffier.

Le rapport a été rédigé par M. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

LE GREFFIER, LE PREMIER PRÉSIDENT,

C. GIGOT R. ANDERSEN

Mevrouw

C. GIGOT, griffier.

Het verslag werd opgesteld door de H. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER, DE EERSTE VOORZITTER,

C. GIGOT R. ANDERSEN

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de la Justice, Notre ministre de l'Intérieur et Notre ministre de la Mobilité,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre de la Mobilité est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Les articles 1^{er} jusqu'à 4 de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière sont confirmés avec effet au 31 mars 2006.

Donné à Bruxelles, le 15 juin 2006

ALBERT

PAR LE ROI :

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

Le ministre de l'Intérieur,

Patrick DEWAELE

Le ministre de la Mobilité,

Renaat LANDUYT

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Justitie, Onze minister van Binnenlandse Zaken en Onze minister van Mobiliteit,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Mobiliteit wordt ermee belast het wetsontwerp, waarvan de tekst als volgt luidt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 1 tot en met 4 van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer wordt bekrachtigd met ingang van 31 maart 2006.

Gegeven te Brussel, 15 juni 2006

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Justitie,

Laurette ONKELINX

De minister van Binnenlandse Zaken,

Patrick DEWAELE

De minister van Mobiliteit,

Renaat LANDUYT